

AUSTIN DAYS

Du 24 septembre au 1^{er} octobre 2021 musiciens, plasticiens, chefs cuisiniers, tatoueurs, se mettent à l'heure d'Austin.



Austin, capitale administrative du Texas et quatorzième ville des États-Unis, est située sur la rivière Colorado entre les lacs Travis, Austin et Lady Bird. C'est une des régions à plus forte croissance du pays, si bien que la ville est aujourd'hui surnommée « Silicon Hills ». On y trouve notamment de grandes entreprises de la High Tech telles qu'Amazon, AMD, Apple, Dell, eBay, Facebook, Google, Hewlett-Packard, IBM, Intel, National Instruments et Texas Instruments. La ville doit aussi sa réputation à la popularité du South by Southwest (SXSW®), l'un des plus importants festivals au monde alliant culture et nouvelles technologies. L'événement attire depuis 1987 des centaines de milliers de participants et des artistes venus du monde entier. C'est par exemple au festival South by Southwest que les innovations Facebook et Twitter ont été présentées en première mondiale.

Du 24 septembre au 1^{er} octobre, les Austin Days vous font découvrir cette ville, ses différents modes d'expression culturels, artistiques, sa gastronomie, ses sports, son art de vivre... Et son jumelage avec Angers, dont nous fêtons les 10 ans en 2021 !

Les Austin Days, c'est un événement bisannuel. En 2022, c'est Angers qui sera ainsi mis à l'honneur à Austin, dans le cadre des « Angers Days ».

Programmation gratuite sauf indication contraire.

Suite aux décisions gouvernementales de l'été 2021, la présentation d'un passe sanitaire (certificat de vaccination - cycle vaccinal complet, un test PCR négatif de moins de 48h ou un certificat de

rétablissement), et d'une pièce d'identité, sera demandée aux personnes de plus de 18 ans pour les événements accueillants plus de 50 personnes.

EDITO

Après tant d'incertitudes et d'espoirs déçus, nous revenons plus déterminés que jamais pour faire vivre cette nouvelle édition des « Austin Days » et célébrer les 10 ans de relation commune avec Austin, notre ville jumelle américaine. Épicentre culturel mondial incontournable, Austin la texane est aujourd'hui un modèle de réussite tant pour sa dynamique créative et économique que pour le cadre de vie qu'elle offre.

Depuis 10 ans, ce sont de nombreux échanges et projets communs qui se sont concrétisés entre nos deux villes jumelles.

Les « Austin Days » sont une occasion inédite pour les angevins de faire connaissance avec cette ville-monde du 24 septembre au 1er octobre à travers des concerts, des événements sportifs, culturels, des rencontres économiques...

Cette édition sera toujours marquée par le Covid, et sauf aléas sanitaire, nous devrions avoir le plaisir d'accueillir le Maire d'Austin, des artistes féminines quintessence de la scène urbaine outre-Atlantique, un chef cuisinier...

Quoi de mieux pour célébrer le *way of life* américain ?

Bons « Austin Days » !

Christophe Béchu

Deux artistes à l'honneur pour ces Austin Days 2021 :

Mila Sketch (Austin)

Comptant parmi les rares femmes à s'être forgé un nom dans le milieu du *street art*, Mila Sketch conquiert les espaces publics par ses créations hautes en couleurs. Issue d'une famille de scientifiques, elle puise son inspiration dans la biologie et plus particulièrement dans la nature. Empreint d'un langage à la fois végétal et urbain, c'est au travers d'un milliard de détails que le travail de l'artiste propose aux passants une véritable aventure visuelle. Douée pour l'art urbain, c'est également avec subtilité que Mila Sketch manie différents supports et techniques tels que le design graphique. Ses œuvres sont visibles sur de nombreuses façades XXL des quatre coins du monde. Puissance des lignes et des couleurs, c'est aussi avec jubilation que Mila Sketch s'empare et intègre des symboles du patrimoine angevin à cette création in situ.

Venant enrichir la collection des fresques déjà existantes de la Ville d'Angers, Milah Sketch réalisera pour les Austin Days une nouvelle œuvre intitulée « Angers vibe ». Cette œuvre, visible dès le 1^{er} octobre 2021 rue Larevellière, sera une invitation à la découverte d'un quartier en cours de réaménagement urbain.



Mama Duke (Austin)

Oscillant entre hip-hop, rap et trap music, Mama Duke chante avec ses tripes et affirme sa personnalité avec sincérité. Comptant parmi les artistes urbaines les plus douées et talentueuses de sa génération, Mama Duke, jeune artiste originaire du Texas, a été nominée en 2019 « meilleure artiste » et « meilleure artiste féminine de l'année » aux Austin hip-hop awards. Si elle évolue dans une industrie dominée par les hommes, Mama Duke compte parmi ces nouvelles voix qui bousculent l'hégémonie masculine. Entre un rap incisif parfaitement maîtrisé et des mélodies hip-hop accrocheuses, Mama Duke à la fois compositrice et chanteuse, s'affirme sans complexe tant sur des terrains politiques, sociétaux que intimes.



VENDREDI 24 SEPTEMBRE

Festival Levitation France

Les 24 et 25 sept



Pour sa 8^e édition, c'est au Chabada, lieu des premières fois, et en Open Air, que les artistes qui viendront se produire. Le festival accueillera un *line-up* international préparé aux petits oignons, dans lequel, en raison du contexte sanitaire, seuls les amis d'outre-Atlantique manqueront à l'appel. Onze groupes ont pour le moment été annoncés, d'autres le seront prochainement : Shame - The Limiñanas - Sonic Boom - Slift - Zombie Zombie & Sonic Boom - Anika - Los Bitchos - La Jungle - Tiña - Lice - Parrenin / Weinrich / Rollet

Au Chabada

Organisé conjointement par Radical Production et Le Chabada, en collaboration avec The Reverberation Appreciation Society (Austin, TX / USA).

Tout le programme : <https://levitation-france.com/>

Austin à l'affiche

Visible jusqu'au 9 octobre de 13h à 18h (fermé le lundi)

Avec passion et curiosité, la bibliothèque anglophone a déniché pour vous quelques pépites de la littérature et autres productions US. Découvrez sa fine sélection *Made in Austin* tout au long du mois.

Organisé par la Bibliothèque Anglophone

SAMEDI 25 SEPTEMBRE

Ateliers « tatouage éphémère », par Alexandra Bay

À 10h & 14h / Durée : 2h

La médiathèque propose au jeune public un atelier ludique, instructif et participatif pour appréhender l'univers du tatouage. Explication des motifs, de leurs symboliques et mise en pratique pour créer son propre tatouage éphémère.

À la médiathèque Toussaint

À partir de 8 ans. Inscription : 02 41 24 25 50
Jauge limitée : 10 personnes

L'histoire du tatouage

À 18h / Durée : 1h

Journaliste au sein de « Tatouage magazine », Alexandra Bay évoque son parcours et vous propose une découverte de la pratique du *tattoo*. Au travers de photos de tatoueurs phares et d'objets rares, cette passionnée vous conte la symbolique, les histoires et les hommes et femmes qui se cachent derrière cette pratique.

Médiathèque Toussaint

Initiation au skate : découverte des mouvements et des techniques de base.

À 10h pour les 6-10 ans / Durée : 1h

À 11h pour les 10-16 ans / Durée 1h

Au skate-park Saint-Serge

Pré-inscriptions auprès de biotopestore@gmail.com

Jauge limitée à 10 personnes

Initiations encadrées par la Heel Skate School

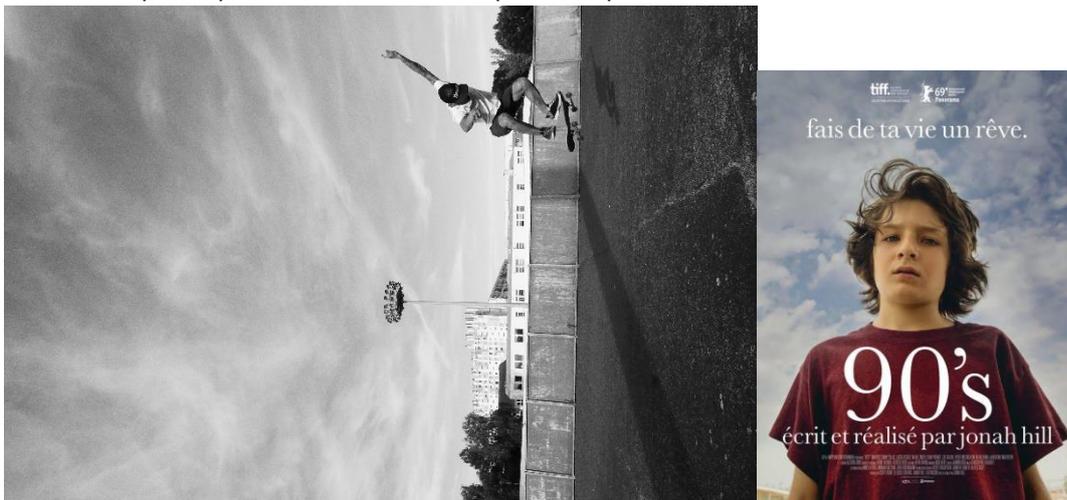
Mise à disposition du matériel

Contest skateboard et concerts

Concours de manual, contest au format jam, best trick par catégories et remise de prix

De 15h à 19h

Accueil des participants et validation des pré-inscriptions dès 14h



D'abord hobby des surfeurs des côtes californiennes, 60 ans après ses premiers pas, le skateboard est devenu une discipline des plus populaires à l'échelle planétaire. Accessible à tous et véhiculant des valeurs fortes telles que la liberté, la fraternité, le respect et l'écologie, c'est tout naturellement que ce contest, en digne représentant de la culture américaine, est au programme des Austin Days.

Au skate-park Saint-Serge

Inscriptions auprès de biotopestore@gmail.com ou contact.topetteskateboards@gmail.com

Organisé en partenariat avec l'association Quality Street, Unicorn, les magasins Biotope et Tôpette.

Contest de skate rythmé par Simon Millaret et DJ Spok (Angers)

Connu et reconnu pour ses nombreuses participations aux Mixtapes de l'Apéro, Odor, Spok'Nword ! ou encore au sein Terminal 12, Dj Spok décroïsonne les styles et fait tourner les disques ! Pour l'occasion, son éclectisme et son bon goût musical, accompagneront figures et tricks des participants.

Scuffles (Angers)

Au-delà des vestes de survêtement et des *samples* de moteurs tuning d'un goût discutable, Scuffles défendent la volonté de réunir deux esthétiques rarement assemblées : le garage/punk et la techno. Si elle est avant tout pensée comme légère et festive, la musique du duo tend à emprunter un virage de plus en plus mélodique, désormais en français dans le texte, flirtant ainsi de plus en plus avec les univers *cold wave*.

Mama Duke (Austin)

Projection cinéma : 90' de Jonah Hill, 2019

À 20h / Durée : 1h24

À Los Angeles, au milieu des années 1990, Stevie, âgé de 13 ans, peine à trouver sa place dans sa famille, entre une mère absente et un grand frère caractériel. Aussi, quand une bande de skateurs le prend sous son aile, il va vivre l'été de sa vie.

Au cinéma Pathé Angers

Tarif unique : 4 €

Séance gratuite pour les participants au contest

Organisé par Premiers Plans et en partenariat le cinéma Pathé Angers

Festival Levitation France

Les 24 et 25 sept

Tout le programme : <https://levitation-france.com/>

DIMANCHE 26

Dans la plus pure des traditions américaines, les Austin Days donnent rendez-vous aux familles pour une excursion dominicale transatlantique. Au programme : *food truck*, voitures de collection, musiques et initiations.

Au Lac-de-Maine – 12h à 17h – Tout public

Concerts :

12h30 & 15h15 : **DJ Qwerty**

Il est grand, il est beau, et en plus, il a plein de bons disques : c'est DJ Qwerty ! Spécialiste érudit des musiques 100% US (entre autres), DJ Qwerty vous livre un set à l'ancienne, improvisé exclusivement vinyle.

14h : **Mama Duke**

Animations sportives :

Western pony

À 14h, 14h30, 15h, 16h, 16h30 et 17h / Durée : 30 minutes

Avis aux jeunes cowboys : initiation, aventure, jeux et balade en poney.

De 2 à 10 ans

Tarif : 6 €

Inscription : 07 82 17 08 01 et sur place



Séances brossage et déguisement :

À 13h30, 15h30 et 17h30 / Durée : 30 minutes

Sans limite d'âge

Sports US

À partir de 12h



L'occasion vous est donnée d'essayer quelques-uns des sports américains les plus emblématiques : beach volley, basket-ball, foot américain, cheerleading et même la pétanque – activité plébiscitée et branchée aux USA.

Initiation gratuite et tout public

Inscription sur place

Notre Monsieur Loyal local Denis !

Non texan, sans accent, mais plein d'entrain ! Armé de son micro', ce speaker au grand cœur se lancera sans jument et sans filet pour jumeler convivialité, interaction, rythme et fantaisie.

LUNDI 27 SEPTEMBRE

Projection en vinorama des capsules vidéo « **Angers, Austin, à table !** » d'Emmanuel Morice et Nicolas Thomä

À 19h / Durée : 2h

Projection en vinorama des capsules vidéos « Angers, Austin, à table ! » d' Emmanuel Morice et Nicolas Thomä : la gastronomie et les vins de Loire vu par des chefs d'Austin. L'amour de la cuisine, la recherche de l'accord mets et vin... La gastronomie est universelle !

Pendant les projections, dégustation de vins chenin "Les Noëls de Montbeault" de Richard Leroy, et "Les Guinechiens" de Benoit Courault, cuvées des accords mets-vin. Rencontre avec les réalisateurs à l'issue.

Au bar « L'Angevigne »

Jauge : 30 personnes

Réservation : jm-charles@hotmail.fr (tarif fixé par le bar)

Concert Mama Duke (Austin)

À 21h

Au bar « Le Joker's »

MARDI 28 SEPTEMBRE

Conférence thématique Cités Unies France (CUF)

À 14h

La Ville d'Angers accueille une réunion du groupe-pays États-Unis de CUF*. L'occasion est donnée aux collectivités françaises ayant des partenariats avec des collectivités américaines, d'échanger sur les stratégies d'internationalisation et de rayonnement des territoires par le biais de l'action internationale franco-américaine. Possibilité pour les acteurs locaux et le tout public d'assister aux échanges.

Informations et réservations au 02.41.05.40.82

*Cités Unies France est la tête de réseau, transpartisane et multi-niveau, des collectivités territoriales engagées dans l'action internationale

Cafés-pays de l'International Week

À 9h30 / Durée : 30 minutes

À l'occasion de la journée angevine de l'International Week, vous êtes invités à venir échanger sur les manières d'aborder le marché des États-Unis ou de s'y implanter : retours d'expériences, échanges de bonnes pratiques et de cartes de visite. Les cafés-pays sont animés par un dirigeant d'entreprise ayant l'expérience pays avec l'appui d'un expert basé à l'étranger.

*Au centre des Congrès Jean-Monnier
Ouvert uniquement aux entreprises, sur inscription : internationalweek-Angers
Organisé par la chambre de Commerce et d'Industrie d'Angers*

Drawing for Drawing

À 20h30

À partir de sources sonores produites par un groupe d'étudiants américains d'Austin Community College, les étudiants de l'école supérieure d'art et de design TALM Angers ont proposé la création de films animés et dessinés. Cet atelier croisé a abouti à la réalisation de 6 courts métrages.

*Au bar « Le Joker's »
Organisé par l'école supérieure d'art et de design TALM Angers, en partenariat avec Austin Community College*

Session LiveCoding

À 21h30

Dernier phénomène de la culture musicale électronique underground, le LiveCoding utilise le langage de la programmation informatique tout en étant conçu sur un modèle d'instrument de musique. Construite en dialogue entre des étudiants de l'atelier NaN (ESAD TALM Angers / Polytech Angers) et des étudiants de l'université du Texas à Austin, cette performance vous laissera entrevoir les DJ set du futur.

*Au bar « Le Joker's »
Organisé par l'école supérieure d'art et de design TALM Angers, en partenariat avec Polytech Angers Campus et l'Université du Texas à Austin*

MERCREDI 29 SEPTEMBRE

Sports

De 14h à 18h

Aux couleurs du Texas, plus d'une dizaine d'ateliers est proposée aux 11-17 ans. Au programme : rugby, foot américain, cheerleading, BMX, rodéo texan...

*Au stade Marcel-Nauleau (Hauts-de-Saint-Aubin)
Réservé au 11-17 ans
Se présenter sur place 15 minutes avant*

Initiation au skate : découverte des mouvements et des techniques de base.

À 16h, initiation parent-enfant (à partir de 6 ans) / Durée : 1h

À 18h30, adulte / Durée : 1h

Au skate-park de la Baumette

Pré-inscriptions auprès de biotopestore@gmail.com
Jauge limitée à 10 personnes
Initiations encadrées par la Heel Skate School
Mise à disposition du matériel

Projection en vinorama des capsules vidéo **Angers, Austin, à table !** d'Emmanuel Morice et Nicolas Thomä

À 19h / Durée : 2h

Projection en vinorama des capsules vidéos « Angers, Austin, à table ! » d' Emmanuel Morice et Nicolas Thomä : la gastronomie et les vins de Loire vu par des chefs d'Austin. L'amour de la cuisine, la recherche de l'accord mets et vin... La gastronomie est universelle !
Pendant les projections, dégustation de vins chenin "Les Noëls de Montbeault" de Richard Leroy, et "Les Guinechiens" de Benoit Courault, cuvées des accords mets-vin. Rencontre avec les réalisateurs à l'issue.

Au restaurant « Une fille et des quilles »
Jauge : 30 personnes
Réservation : jade@unefilleetdesquilles.com (tarif fixé par le bar)

JEUDI 30 SEPTEMBRE

Rencontre avec les éditions Gallmeister

À 18h

Spécialisée dans la littérature américaine, les éditions Gallmeister arpentent, fouillent et explorent les États-Unis depuis 2006. Représentatifs d'une Amérique plurielle, les titres sélectionnés par Gallmeister « décrivent, interrogent les beautés et les contradictions de cet immense territoire et de ses habitants ».

À la librairie Richer
Organisé par la librairie Richer

VENDREDI 1^{er} OCTOBRE

Brunch

De 9h à 11h

Venez commencer votre journée par un *Texas-size* brunch ! Pour l'occasion, tenue complète *cowboy/cowgirl* de rigueur !

À la bibliothèque anglophone
Places limitées
Organisé par la bibliothèque anglophone

Writing about what it is like to live in Angers

De 14h30 à 16h

Rejoignez l'atelier d'écriture et venez participer à une correspondance épistolaire avec Austin et ses habitants.

À la bibliothèque anglophone

Jauge limitée : 10 participants

Organisé par la bibliothèque anglophone

Visite virtuelle de la bibliothèque publique d'Austin

À 16h / Durée : 30 minutes

Envie d'ailleurs ? Que diriez-vous de visiter la bibliothèque publique d'Austin ? Inaugurée en 2017 et classé en 2018 par le magazine *Time* comme faisant partie des « meilleurs endroits au monde », ce lieu de culture et de caractère s'inscrit dans une démarche éco-responsable.

Événement sur Zoom

Organisé par la bibliothèque anglophone

Soirée Line Dancing

De 18h30 à 20h

Venez exercer votre line dancing !

À la bibliothèque anglophone

Organisé par la bibliothèque anglophone

La scène musicale d'Austin : ambiances et dynamiques d'innovation. Un témoignage de musiciens Angevins

À 19h / Durée : 1h30

Austin et Angers sont des villes jumelées et depuis dix ans, de nombreux musiciens Angevins sont allés jouer dans la "*Live music capital of the world*" située au Texas, pendant le festival South by South West ou à d'autres moments. Qu'ont-ils pensé de la ville, comment l'ont-ils ressentie ? Quel est leur point de vue sur les infrastructures culturelles de la ville (en particulier là où ils ont joué) et les dynamiques de la scène locale. À quel point l'Austin qu'ils avaient imaginée était-elle différente de l'Austin qu'ils ont rencontrée ?

Avec Etienne Belin (Daria, Lane...), Maxime Dobosz (San Carol...), Nerloff (Vedett...), Alex Raux (Zenzile)

Animé par G r me Guibert (Maître de conférences à la Sorbonne Nouvelle) et  tienne Capron (doctorant à l'université d'Angers)

En partenariat avec l'Agence Nationale de la Recherche Scaena (Scènes Culturelles Ambiances Et traNsformations urbAines)

Au bar « Le Joker's »

« Angers Vibe », par Mila Sketch

À 20h30

Présentation de la fresque réalisée durant les Austin Days et échange avec les Angevins.

Au bar « Le Joker's »

Le QG des Austin Days 2021

Le « 1801 – les Cuisines du musée » est le nouveau camp de base des Austin Days. Accolé au musée des Beaux-Arts, ce café-restaurant dispose d'un emplacement exceptionnel à Angers. C'est ce cadre historique qui servira de lieu de rencontres avec nos invités américains, de salle de travail et d'interview pour les journalistes, et d'espace d'exposition des affiches sérigraphiées du festival Lévitaton.

Le grand public pourra déguster les spécialités « maison », les vins de vigneron bios et locaux et les bières locales tout en profitant au calme de la terrasse. Des livres sur Austin et le Texas sont disponibles en consultation !

Les partenaires

Festival Levitation France, Le Chabada, Radical Production, Bibliothèque Anglophone, Biotope, Tôpette, Quality Street, Unicorn, Premiers Plans, Cinéma Pathé Angers, la buvette du Lac de Maine, Lac de Maine Equitation, SCO Yankees, Sarrigné-Plessis Pétanque Club, ACBB Basket, SCO Volley, Association Angers Jumelages, association Les Hommes Modernes, restaurant Une fille et des quilles, bar L'Angevigne, Le Joker's, Brioche Pasquier, la Chambre de Commerces et d'Industrie du Maine-et-Loire, Ecole Supérieure d'Art et de Design TALM Angers, Austin Community College, Polytech Angers Campus, Université du Texas Austin, Université d'Angers, librairie Richer, Agence Nationale de la Recherche Scaena (Scène Culturelle Ambiances Et traNsformations UrbAines), l'Amicale Studebaker 49, 1801 les Cuisines du Musée, la Ville de Nancy, Alter Anjou Loire Territoire, Angers Austin Creative, Consulat des Etats-Unis d'Amérique pour le Grand Ouest, Ambassade des Etats-Unis en France, Consulat de France à Houston, Cités Unies France, Angers French Tech.